

СОДЕРЖАНИЕ

От переводчика	5
----------------------	---

Предисловие.....	9
------------------	---

ВВЕДЕНИЕ

ПРЕДМЕТ, ИСТОЧНИКИ, ПЛАН.....	10
-------------------------------	----

I. Предмет международного частного права (§ 1).....	10
---	----

I. Французские граждане за границей (§ 3)	12
---	----

Вопросы гражданства (§ 4)	13
---------------------------------	----

Иностранные граждане во Франции (§ 5)	16
---	----

Признание за иностранными гражданами субъективных гражданских прав (§ 5).....	17
--	----

II. Коллизии законов и конфликты юрисдикций (§ 7)	20
---	----

Коллизии законов, не имеющие международного характера (§ 8)	21
--	----

1. Коллизии законов разных провинций (§ 8).....	21
---	----

2. Коллизии законов колониального типа (§ 9).....	23
---	----

3. Коллизии между общим законом и правом отдельной провинции (§ 10).....	25
---	----

Коллизии законов в Эльзас-Лотарингии (§ 11)	27
---	----

4. Различие методов решения коллизий (§ 12)	28
---	----

III. Коллизии законов, осложненные фактором времени (§ 15)	32
--	----

Аннексия чужой территории (§ 16)	34
--	----

IV. Коллизии законов в сфере частного права (§ 18)	35
--	----

Коллизии уголовных законов (§ 18).....	35
--	----

Коллизии законов в сфере международного торгового права (§ 25)	46
---	----

Коллизии законов, касающиеся участия государства в гражданско-правовых отношениях (§ 26)	47
---	----

V. Коллизии законов, исходящих от цивилизованных государств (§ 27)	50
---	----

Коллизии варварских обычаев (§ 28)	51
--	----

Большевистская Россия (§ 29).....	52
-----------------------------------	----

VI. Прецеденты в международном частном праве (§ 33)	63
---	----

II. Источники международного частного права (§ 34)	64
I. Писаное право (§ 35)	65
II. Международный обычай (§ 36)	68
III. Право международных договоров (§ 37)	70
1. Прецеденты (§ 38)	70
2. Используемые методы (§ 44)	77
3. Проблема соотношения международного договора и внутреннего закона (§ 47)	82
Условия действительности международного договора (§ 48).....	83
Вопрос срока действия (§ 49)	84
Вопрос применения международного договора (§ 50).....	86
Методы толкования (§ 53)	93
IV. Итоговое заключение по источникам международного частного права (§ 55)	98
III. План изложения (§ 56)	102
 ЧАСТЬ ПЕРВАЯ. ОБЩАЯ ТЕОРИЯ КОЛЛИЗИОННОГО ПРАВА 	
Глава первая.	
Французская система коллизионного права (§ 57)	105
I. Анализ статьи 3 (§ 58)	106
II. Историческое происхождение статьи 3 (§ 59)	109
I. Средневековая французская доктрина (§ 60)	111
II. Итальянская теория статуты (§ 61)	113
III. Реакция д'Аржантре (§ 64).....	120
IV. Французская доктрина после д'Аржантре (§ 65)	125
V. Гражданский кодекс Франции (§ 66)	128
III. Доктринальные дополнения (§ 68)	134
I. Савиньи (§ 69)	135
II. Итальянская школа (§ 72)	143
IV. Общая теория (§ 74)	149
I. Юридические акты (§ 74)	150

1. Нормы, направленные на защиту воли.....	150
2. Правовые последствия актов, порождающих договорные обязательства	152
3. Правовые последствия актов, относящихся к сфере вещного права	153
<i>II. Обязательства из закона (обязательства в сфере семейного права, неправомерные деяния, ведение чужих дел без поручения и неосновательное обогащение) (§ 75)</i>	<i>156</i>
<i>III. Правовой режим супружеской собственности и наследование (§ 76)</i>	<i>162</i>
<i>IV. Выводы и взгляд на будущее (§ 77)</i>	<i>163</i>
<i>V. Темпоральные коллизии и международное уважение приобретенных прав (§ 78)</i>	<i>165</i>
 ГЛАВА ВТОРАЯ.	
О ХАРАКТЕРЕ ПРИМЕНЕНИЯ ИНОСТРАННОГО ПРАВА ВО ФРАНЦИИ (§ 79)	167
 I. Характер коллизионных норм (§ 80)	170
<i>I. Вопрос обратной отсылки (§ 81).....</i>	<i>170</i>
Постановка вопроса (§ 81).....	170
Дискуссия (§ 82).....	175
Анализ Вестлейка (§ 83).....	180
Новая теория (§ 84).....	183
<i>II. Вопрос квалификации (§ 85)</i>	<i>188</i>
Постановка вопроса (§ 85).....	188
Решение (§ 86).....	193
Исключения (§ 87)	196
Взаимодействие квалификации и обратной отсылки (§ 89) ...	201
<i>III. Международный публичный порядок (§ 90)</i>	<i>203</i>
Постановка вопроса (§ 90).....	203
Классическое решение (§ 91)	207
Критика (§ 92)	208
Территориальный характер норм международного публичного порядка, противостоящий территориальному характеру норм о правовом режиме имущества и норм об ответственности за гражданско-правовые нарушения (§ 93).....	209
Территориальный характер норм международного публичного порядка и норм гражданского процесса (§ 94)	215

Невозможность определения норм международного публичного порядка по критерию их предмета (§ 97)	220
Подвижный характер концепции международного публичного порядка (§ 101).....	225
Объяснение системы (§ 102).....	227
Критика терминологии (§ 103).....	229
<i>IV. Заключение по теориям обратной отсылки, квалификации и международного публичного порядка (§ 104)</i>	<i>230</i>
II. Применение иностранного права (§ 105)	232
<i>I. Гарантии применения иностранного права (§ 106)</i>	<i>234</i>
1. Доказывание содержания иностранного права (§ 107)	235
Ошибка в праве (<i>Nemo censetur legem ignorare</i>) (§ 108).....	240
Новые требования и новые доводы (§ 110).....	242
2. Кассационное обжалование (§ 111).....	244
<i>II. Характер иностранного императива (§ 116).....</i>	<i>255</i>
Вопрос об обратной силе закона (§ 117)	255
Вопрос о несоответствии закона Конституции (§ 118)	259

ЧАСТЬ ВТОРАЯ. ОБЩАЯ ТЕОРИЯ КОНФЛИКТОВ ЮРИСДИКЦИЙ

Вопросы, охватываемые теорией конфликтов юрисдикций (§ 119).....	261
Международная подсудность споров (§ 120)	262
Порядок рассмотрения споров с иностранным элементом (§ 121).....	263
Правовой эффект иностранных судебных решений (§ 122)	264

ГЛАВА ПЕРВАЯ.

Международная подсудность споров французским судам (§ 123)....	265
---	------------

Международная подсудность, подведомственность и территориальная подсудность (§ 123)	265
Содержание норм закона по данным вопросам (§ 123).....	265
История возникновения норм закона по данным вопросам (§ 123).....	265
Использование для определения международной подсудности критериев территориальной подсудности (§ 126).....	270

Прямая и косвенная международная подсудность (§ 127)	272
--	-----

I. Истец или ответчик – французский гражданин

против иностранного гражданина (§ 130)	277
---	------------

Объяснение содержания статьи 14 Гражданского кодекса

Франции через содержание статьи 15 (§ 131)	277
--	-----

<i>I. Основа системы (§ 131)</i>	<i>277</i>
--	------------

1. Статья 14 Гражданского кодекса Франции и статья 59

Гражданского процессуального кодекса Франции (§ 134)	282
--	-----

2. Статья 14 Гражданского кодекса Франции и статья 420

Гражданского процессуального кодекса Франции (§ 134)	284
--	-----

II. Об исках, к которым применяются статьи 14 и 15

<i>Гражданского кодекса Франции</i>	<i>285</i>
---	------------

Личные иски <i>ex contractu</i> (§ 135)	285
---	-----

Личные иски <i>quasi ex contractu</i> (§ 136)	287
---	-----

Вопросы правового статуса (§ 136)	288
---	-----

Вещные иски в отношении недвижимого имущества (§ 137)	289
---	-----

Юрисдикционный иммунитет иностранных государств

(§ 138)	292
---------------	-----

III. Действие статей 14 и 15 Гражданского кодекса Франции

Условия их применения	295
-----------------------------	-----

1. В отношении даты, по состоянию на которую

определяется международная подсудность (§ 139)	295
--	-----

Случай уступки права требования (§ 140)	297
---	-----

Случай иска кредитора к дебитору своего должника

(§ 140)	297
---------------	-----

Случай представителя и управляющего имуществом

(§ 140)	298
---------------	-----

Предъявительская и ордерная ценная бумага (§ 140)	298
---	-----

Переход спорного права требования в порядке

наследования (§ 140)	299
----------------------------	-----

Проблемы функционирования существующей

системы (§ 141)	300
-----------------------	-----

2. В отношении объема полномочий французского

суда (§ 144)	305
--------------------	-----

Предварительные вопросы (§ 144)	305
---------------------------------------	-----

Принцип «уголовное дело влечет приостановление

производства по гражданскому делу» (§ 144)	306
--	-----

IV. Диспозитивный характер норм статей 14 и 15

<i>Гражданского кодекса Франции</i>	<i>307</i>
---	------------

Объяснение этого характера (§ 145).....	307
Содержание отказа от привилегии, предоставленной статьями 14 и 15 Гражданского кодекса Франции (§ 146)	310
Формы отказа от привилегии, предоставленной статьями 14 и 15 Гражданского кодекса Франции (§ 147)	313
Предмет отказа от привилегии, предоставленной статьями 14 и 15 Гражданского кодекса Франции (§ 148)	315
Круг лиц, на которых распространяется действие отказа от привилегии, предоставленной статьями 14 и 15 Гражданского кодекса Франции (§ 149)	319
II. Истец и ответчик – иностранные граждане.....	320
<i>I. Первоначальная система отсутствия международной подсудности (§ 150).....</i>	<i>320</i>
Первые исключения из этой системы (§ 151).....	325
По каким вопросам сохранялось отсутствие международной подсудности (§ 152)	328
<i>II. Новая система фактического места жительства (§ 153)</i>	<i>332</i>
Исключение в отношении исков о правовом статусе (§ 153).....	332
Отсутствие места жительства за границей (§ 153)	333
<i>III. Характер международной подсудности и отсутствия международной подсудности.....</i>	<i>335</i>
Факультативная компетенция (§ 154).....	335
Соглашение о подсудности (§ 155).....	339
III. Право международных договоров (§ 156)	341
Франко-швейцарская конвенция 1869 г.:	
общие принципы (§ 157).....	342
Франко-бельгийская конвенция 1899 г.:	
общие принципы (§ 160).....	348
Вопрос об императивном характере норм права международных договоров (§ 161).....	351
ГЛАВА ВТОРАЯ.	
ПРОЦЕСС В КОМПЕТЕНТНОМ СУДЕ (§ 162)	353
Прямое и косвенное применение закона суда (§ 163).....	353
Рациональный характер применения закона суда (§ 164).....	354
Сравнение с нормами международного публичного порядка (§ 165)	357

I. Обращение в суд (§ 168)	362
I. Природа обращения в суд (§ 169)	362
Пример развода российских подданных иудейского вероисповедания (§ 169).....	362
Пример трансформации в развод режима раздельного проживания супругов, введенного по их взаимному согласию (§ 171).....	370
II. Обращение во французский суд: исковая давность (§ 172)	375
III. Как реализуется обращение во французский суд (§ 176)	387
Активная легитимация для предъявления иска (§ 176).....	387
II. Судебный процесс и доказывание (§ 177)	392
О правиле «доказывание ложится на истца» <i>actori incumbit probatio</i> (§ 177).....	392
Освобождение от доказывания (признание и присяга) (§ 178)...	394
Доказательства: различие норм о доказательствах на относящиеся к формированию доказательств (<i>decisoria litis</i>) и к представлению доказательств (<i>ordinatoria litis</i>) (§ 179).....	395
III. Судебное решение (§ 180)	398
Освобождение судьи от юрисдикционной миссии в отношении рассмотренного спора. <i>Actio judicati</i> . Меры принудительного исполнения (§ 180).....	398
Законная сила судебного решения (§ 181).....	399
Дата, начиная с которой возникают связанные с судебным решением юридические последствия (§ 181).....	400
ГЛАВА ТРЕТЬЯ.	
ЮРИДИЧЕСКИЕ ПОСЛЕДСТВИЯ ИНОСТРАННЫХ СУДЕБНЫХ РЕШЕНИЙ	
(§ 182)	403
Необходимость процедуры признания и приведения в исполнение иностранного судебного решения (§ 182).....	404
Раздел I.	
Общие принципы	406
I. Определение иностранного судебного решения (§ 183)	406
1. Иностранное судебное решение (§ 184).....	406
2. Судебное решение в рамках искового производства (§ 188)	414

3. Судебное решение и спор о праве гражданском (§ 189)	418
<i>II. Определение юридических последствий иностранного</i>	
<i>судебного решения (§ 190)</i>	<i>426</i>
I. Последствия, не требующие вмешательства органов	
принудительного исполнения (§ 190)	426
II. Сугубо фактические последствия (§ 194)	446
<i>III. Общие черты процедуры признания и приведения</i>	
<i>в исполнение иностранных судебных решений (§ 196)</i>	<i>453</i>
<i>IV. Международные договоры о взаимном признании</i>	
<i>и приведении в исполнение судебных решений (§ 200)</i>	<i>463</i>
I. На какие судебные решения распространяются	
рассматриваемые международные договоры (§ 201)	465
II. Каково соотношение норм международных договоров	
и норм общего права (§ 202)	470
III. Императивный характер норм международных	
договоров (§ 203)	474
Раздел II.	
Полномочия французского суда (§ 204)	476
I. Компетенция иностранного суда (§ 205)	479
1. Вопрос о международной подсудности (§ 206)	481
2. Подведомственность и территориальная подсудность	
(§ 209)	493
II. Применимое право (§ 210)	499
I. Общее правило (§ 211)	499
II. Оговорка о международном публичном порядке (§ 212) ...	508
III. Признаки взыскания (§ 213)	513
IV. Система ревизии (§ 215)	523
Раздел III.	
Специальная часть (§ 216)	526
I. Решение третейского суда (§ 217)	526
II. Особое производство (§ 220)	543